

Referat fra generalforsamlingen i
Dansk-Kinesisk Forening
Lørdag den 8. februar 2003 kl. 15-17.30
Humblebyens fælleshus, Ernst Meyersgade 2, 1771 København V

Tilstede var 26 medlemmer. i Humlebyens beboerhus smykket til nytårsfest med røde lamper.

Dagsorden for generalforsamlingen:

1. Valg af dirigent og referent.
2. Fremlæggelse og godkendelse af bestyrelsens beretning.
3. Fremlæggelse og behandling af årsregnskabet.
4. Behandling af indkomne forslag.
5. Arbejdsprogram og budget for det kommende år.
6. Fastlæggelse af kontingent.
7. Valg af bestyrelse og suppleanter.
8. Valg af revisor og suppleant.
9. Eventuelt.

Jette Meclenburg indledte generalforsamlingen med at læse to kinesiske digte op.

Punkt 1: Til dirigent valgtes Henrik Winkel og Torsten Valeur blev valgt som referent.

Dirigenten startede med at konstatere at generalforsamlingen ifølge vedtægterne var lovligt varslet og beslutningsdygtig, samt at ingen sad med fuldmagter.

Da der ikke var indkommet forslag bortfaldt punkt 4 i dagsorden.

Punkt 2: Formandens beretning ved Kjeld A. Larsen:

Dansk-Kinesisk Forening har nu eksisteret i fire år. Vi har passeret den spæde barndom og har foretaget adskillige prøvende skridt ud i den store verden, har fået enkelte skrammer og skabt os et erfaringsgrundlag. I gunstigt fald ser jeg foreningen bevæge sig gennem en række udviklingsfaser: synliggørelse, konsolidering og ekspansion. Vi befinder os et sted mellem synliggørelses- og konsolideringsfasen, og vi skal på denne generalforsamling, bl.a. via et nyt arbejdsprogram, tage stilling til følgende spørgsmål: hvilke arbejdsopgaver skal vi først og fremmest tage os af i den nære fremtid, og hvordan skal vi gøre vort arbejde mere synligt i en bredere offentlighed?

Jeg syntes, at foreningen i det forløbne år havde gjort et flot stykke arbejde for at gøre sig mere synlig, bl.a. via vort samarbejde med institutioner i Danmark. Hovedparten af de aktiviteter, vi fik etableret ved foreningens start, er fortsat vore hovedaktiviteter i dag: Kinabladet, sekretariatet, hjemmesiden og mødegruppen, andre er gradvist faldet væk eller blot hvilende: rejseafdelingen, erhvervsgruppen og udstillingsgruppen. Til hver af foreningens aktivitetsgrupper er knyttet mindst et bestyrelsesmedlem. Denne struktur skal bruges til at koordinere aktiviteterne og styrke bestyrelsens ansvar for det samlede aktivitetsudbud

Vi har et udmærket samarbejde med Kulturafdelingen ved Kinas ambassade i København, hvor de to medarbejdere kulturattache Liu Dong og tredjesekretær Lou Baiqian efterhånden har oparbejdet et erfaringspotentiale vedrørende det danske samfund. Kinas nye ambassadør i Danmark Zhen Jianguo taler dansk og har længere tids erfaring med at arbejde i Danmark. Det kan muligvis få betydning for vor officielle forbindelser til Kina. I det forløbne år har bestyrelsen haft diskussioner om vores forhold til det officielle Kina, herunder forbindelsen til Det Kinesiske Folks Selskab til Venskab med Fremmede Lande. Vi er blevet enige om, at vi står åbne over for samarbejde med organisationer, institutioner og enkeltpersoner, der bidrager til det der er foreningens formål, nemlig at give alsidig og nuanceret viden og oplysning om Kina.

Den større synlighed og konsolideringen har betydet en medlemsfremgang, således at vor forening pr. 31 december 2002 havde 250 medlemmer. Vi bør nu fastsætte en målsætning for den kommende arbejdsperiodeperiode: 300 medlemmer.

Kinabladet.

Bladet har i sin fireårige levetid udviklet sig hen imod at blive et seriøst tidsskrift om Kina mere end et egentligt medlemsblad. Det er en udvikling bestyrelse og redaktion vil fastholde, da et af foreningens hovedformål er at informere om udviklingen i Kina på en alsidig måde, således at alle væsentlige sider af det kinesiske samfund behandles ud fra officielle såvel som uofficielle, kinesiske såvel som vestlige og danske vinkler. Redaktionen lægge vægt på, at både aktuelle og historiske historiske emner dækkes. Ved indmeldelser spores især interesse for kulturelle emner. Bladet er blevet medlem af Foreningen af Danske Kulturtidsskrifter, og det forpligter til at holde en høj standard, både hvad angår indhold og udseende. Redaktionen bestræber sig på at få kyndige folk til at skildre forholdene i en sådan form, at artiklerne er let læselige uden at blive overfladiske. Redaktionen bestræber sig ligeledes for at få forskellige synspunkter repræsenteret i bladet. Redaktionen opretholder et nært samarbejde med mødegruppen og web-masteren, således at hjemmesiden kan supplere bladet. Udgivelsen af bladet er afhængig af økonomisk støtte udefra. For 2002 søgte og fik redaktionen 30.000 kr. fra Daloon Fonden., en stigning på 5.000 kr. fra året før. Pengene er blevet brugt til at forøge sidetallet fra 24 til 28 sider. For 2003 er søgt om uændret 30.000 kr. Det trykte oplag er på 400 eksemplarer, hvoraf ca 200 går til medlemmer og betalende abonnenter. Redaktionen, der i alt består af otte medlemmer med Flemming Poulsen som ansvarshavende redaktør, beklager ikke at have haft kræfter til at lave kampagne for bladet, eksemplvis over for biblioteker.

Mødegruppen

Det blev til rigtig mange gode, men desværre ikke så velbesøgte mødearrangementer i årets løb, alle afholdt i vort nye, centralt beliggende mødested: Blå sal, KFUM's Soldaterhjem i Gothersgade. Arrangementerne udgjorde en spændende tur ud i det "kinesiske", omfattende følgende foredrag:

- Tibet og buddhisme, et foredrag ved chefredaktør og buddhist Erik Meier Carlsen, Dagbladet BT (torsdag d. 7. marts)
- Guizhous minoriteter, et lysbilledforedrag ved ægteparret Irene og RenÉ Dekker (onsdag d. 24. april)
- Fra Kong Fuzi til Pierre Dørge, et foredrag om kinesisk musik med lyd ved cand.phil. i kinesisk kunst og kultur Vivi Kjær (mandag d. 6. maj)
- Tang-dynastiets mesterdetektiv, et foredrag om Dommer Di ved sinologen Graziella Hsu (onsdag d. 29. maj)
- Kina og den ny verdenshistorie, et foredrag om den ny verdenshistorieskrivning ved sinologen Søren Clausen (torsdag d. 12. september)
- Forestillinger om det gode liv, et foredrag om de Shanghai studerendes nye livsnormer ved Marie Konge Nielsen, mag.art. i etnografi og socialantropologi (onsdag d. 23. oktober)
- Danske vandprojekter i Kina, et powerpoint ledsaget foredrag om dansk støttede vandreguleringsarbejder ved ingeniør Mads Nistrup Madsen, DHI-Institut for vand og Miljø (torsdag d. 21. november)
- Oplevelser på Det Tibetanske Plateau, lysbilledforedrag om en rejse blandt tibetanere i Qinghaiprovinsen ved foreningens formand og geograf Kjeld A. Larsen (onsdag d. 11. december)

Foreningens mødegruppe, i alt fem personer, bestræber sig på at arrangere et foredrag hver måned i løbet af året, undtagen i de tre sommermåneder. Foreningens økonomiske situation tillader, at vi kan trække på foredragsholdere fra hele landet, dvs i praksis dække transportomkostninger fra Århus til København. Det benytter vi os af i stigende omfang. Men til trods for det ganske varierende udbud af foredrag af høj kvalitet og med et engageret publikum på en centralt beliggende lokalitet trækker arrangementerne et utilstrækkeligt antal tilhørere. Til de ni foredrag i 2002 har der i alt været 173 deltagere, dvs i gennemsnit 19 deltagere per foredrag. Det er utilfredsstillende for både foreningen og foredragsholderne, der som belønning for deres anstrengelser alene får æren og en flaske rødvin. Den beskedne tilhørerskare skyldes sandsynligvis en kombination af to ting:

udbuddet af foredragstilbud og øvrige kulturtilbud i Københavnsområdet er generelt meget omfattende, så konkurrencen er stor, vi er for dårlige til at annoncer vores arrangementer i forhold til offentlighed og målgrupper.

Den første årsag kan vi ikke gøre noget ved, men årsag nr. to skal vi bestemt blive bedre til at løse.

Det er sandsynligt, at vi bliver nød til at give afkald på foreningens nye foredragssted, da huset i Gothersgade er sat til salg. Mødegreuppen ser sig derfor omkring efter et nyt, helst centralt og billigt mødelokale.

Hjemmesiden

Hjemmesiden har to primære formål.

Det ene formål er, at hjemmesiden skal fungere som et supplement til vores medlemsblad, dvs. holde de af vores medlemmer med internetadgang orienteret om aktuelle nyheder, emner og arrangementer, både de arrangementer der foregår i foreningsregi og arrangementer, der arrangeres af andre omkring Kina og kinesisk kultur.

Det andet formål med hjemmesiden er at synliggøre og skabe interesse for foreningen. Det formål syntes også at være opnået. Blandt andet kan nævnes, at hovedparten af de ca. 50 nye indmeldelser, der er modtaget i løbet af året, er kommet via hjemmesiden. Hjemmesiden modtager også en del spørgsmål til foreningen om Kina og kinesisk kultur. Annoncering af vores skolekasse via hjemmesiden er blevet en stor succes. Foreningen har som resultat af den konstante efterspørgsel måttet udvide ordningen med flere skolekasser.

På hjemmesiden opdateres oplysninger om bestyrelsens konstituering og medlemmer.

Til støtte for Kinabladet bringer hjemmesiden indholdsfortegnelse med artikelresumé for hidtil udkomne numre af bladet.

Webmaster Henrik Strube har udsendt ca. 20 e-mail nyhedsbreve med informationer om arrangementer og andre aktuelle informationer til de medlemmer og andre interesserede, der er tilmeldt denne ordning. For øjeblikket modtager 120 personer vores nyhedsbrev pr. e-mail.

Bestyrelsen vil gerne opfordre medlemmer til at komme med forslag til emner, man ønsker bragt på hjemmesiden, ros og ris, såfremt man mener at der er noget der ikke fungerer, således at hjemmesiden til stadighed kan udbygges til at være en informativ og interaktiv hjemmeside.

Sekretariat og regnskabsafdeling

Vor sekretariat ved Gudrun Lindhard er foreningens daglige omdrejningspunkt. Hun har endnu et år privat huset foreningens kontor, og har tillige fungeret som bestyrelsens madmor. Hun støttes i sit daglige arbejde af leder af regnskabsafdelingen Else Poulsen. Arbejdets omfang er først og fremmest betinget af den stigende mængde henvendelser, som foreningen får og efterfølgende varetager. Sekretæren nævner bl.a. skoletjenesten. Den omfatter nu hele tre skolekasser, som konstant er på farten mellem folkeskoler. Sekretariatet har etableret et samarbejde med vor svenske søsterorganisation, Svensk- Kinesiska Foreningen. Det har haft som resultat, at vi nu kan købe deres velredigerede Årsbok Om Kina.

Udstillinger og arrangementer med eksterne samarbejdspartnere

Ud over vores egne aktiviteter har vi i årets løb været enten medarrangør eller koblet os på andre aktiviteter omkring Kina, som primært er foregået i andet regi. Det resulterende samarbejde med andre danske institutioner betragter bestyrelsen som en meget vigtig bestanddel af foreningens arbejde, idet samarbejdet i høj grad tilgodeser foreningens formålsparagraf: at sprede oplysning og kendskab til Kina.

I 2002 har Dansk-Kinesisk Forening været medarrangør på to store udstillinger: Verdens Kulturarv i Kina i Rådhushallen 1-17. august 2002. Københavns Rådhus har i samarbejde med Dansk-Kinesisk Forening og Den Kinesiske Ambassades Kulturafdeling, lavet en udstilling om Verdens Kulturarv i Kina. Udstillingen præsenterede ved plancher et udvalg af de bygninger, monumenter, naturområder og kulturminde i Kina, der er optaget på UNESCOs Verdensarvliste (World Heritage List).

Peking Opera på Nationalmuseet 12. oktober - 10. november 2002

Udstilling - optræden - maling af teatermaske - foredrag.

Dansk-Kinesisk Forening havde i samarbejde med Nationalmuseet, Den kinesiske Ambassade, firmaet Euroteknologi stået for arrangementet, der endvidere havde modtaget økonomiske bidrag fra Augustinus Fonden og

Center for Kultursamarbejde med Udviklingslandene.

Udstillingen:

I Nationalmuseets forhal vist en udstilling af dragter, figurer og fotografier om Peking-operaen. Desuden oprettedes en "workshop" med maskemaling, hvor børn kunne få malet ansigtet i en af Peking-operaens klassiske karakterroller. I skolernes efterårsferie var der til de to daglige forestillinger en næsten fuld sal med børn, forældre og bedsteforældre, som blev underholdt af kinesiske Peking Opera-skuespillere. I ugerne efter efterårsferien var der til de to daglige forestillinger fyldt op med skoleklasser, som havde forudbestilt billetter til alle forestillingerne, samt museets besøgende. Da udstillingen sluttede den 10. november, havde over 4.000 personer stiftet bekendtskab med Peking Operaen.

Foredraget

Søndag den 27. oktober havde Dansk-Kinesisk Forening i samarbejde med Nationalmuseet og dagbladet Politiken arrangeret et foredrag, hvor mag.art. Alette Scavenius gav en introduktion til Peking Operaens historie, rolletyper, kostumer, ansigtsmaling, sang, musik m.m. De kinesiske skuespillere opførte scener fra to Peking Opera forestillinger, Farvel min Konkubine og Jadearmbåndet. Også her var der fuldt hus med 180 tilskuere. Politiken havde fået stillet 100 billetter til, rådighed. De blev solgt samme dag som arrangementet var omtalt i avisen.

Tak til arbejdsgrupperne og bestyrelsen for indsatsen og samværet i det forløbne år.

Tak til medlemmerne for deres opbakning omkring foreningens arbejde.

Der blev spurgt om hvad der blev af de ca 2000 blade som ikke blev sendt ud til medlemmerne. Der blev svaret at de bliver brugt til representation; delt ud til grupper der havde gjort noget for foreningen eller kunne være interesseret i foreningen. Beretningen blev derefter godkendt.

Punkt 3:

Kasserer Gudrun gennemgik regnskabet, som var blevet udleveret. Det er et godt regnskabsår med endnu et overskud. Til regnskabets enkelte poster blev der knyttet følgende kommentarer. Posten Div. udstillinger og møder står med minus under indtægter. Fremover vil posten stå under udgifter. Varesalget var reelt større end det fremgik, hvilket skyldes at en regning dækkende også forrige år blev betalt sidste år.

Afskrivning på inventar dækker over PC og scanner.

Der blev spurgt fra salen om Røde Fønix. Dels om hvordan det kører, om der kun er et fadderskab jævnf. regnskabet Bestyrelsen har få oplysninger om Røde Fønix så man vil ikke fremover promovere programmet. Det ene fadderskab er en rest fra sidste regnskab. Der blev spurgt om hvorfor de 41000 til Peking Opera projektet ikke var implementeret i selve regnskabet. Der blev svaret at beløbet er ført selvstændigt, da det er et beløb med et selvstændigt formål.

Regnskabet blev godkendt og der blev meddelt decharge for bestyrelsen.

Herefter kaffepause med Allans hjemmebagte kager og kinesiske småkager.

Punkt 5:

Kjeld indledte med at fortælle at hver arbejdsgruppe har en ankermand i bestyrelsen, som er bindeled og ansvarlig overfor hver enkelt arbejdsgruppe. I løbet af året har hver arbejdsgruppe været drøftet en til to gange i bestyrelsen sammen med den pågældende arbejdsgruppe. Kjeld sluttede af med at opfordre forsamlingen til at komme med ideer. Derefter præsenterede de enkelte arbejdsgrupper ideerne for det kommende år.

Bladet:

Flemming Poulsen fortalte at bladet vil fortsætte den hidtige linie. Det er hans indtryk at bladet opfylder sit formål og han har ikke modtaget kritik. Der er nu fast 28 sider mod 24 sider før. Fremover vil der blive brugt en bedre papirkvalitet og forsøgt at bringe større billeder, men ellers er der ikke nogle reformer på programmet. Der

arbejdes med at finde interessante nye og gamle emner, men det er svært at finde kyndige folk, der har tid til at skrive. Der savnes en debat om Kina, men det har været svært at få folk til at skrive noget om det. Han sluttede med at opfordre folk til at komme med ideer. Han og resten af redaktionen kan kontaktes og der kan mailes til dem. Fra forsamlingen blev boganmeldelserne kommenteret. Et synspunkt var at de var alt for lange, og burde erstattes af en liste over relevante og interessante bøger. Et andet synspunkt var at bladet burde anmelde samtlige danske bøger om Kina, gerne fagbøger, anmeldt af forskellige gerne fagkyndige.

Mødegruppen.

Helle Willum fortalte at man vil fortsætte med et møde pr. måned. Mødegruppen er meget modtagelig for forslag til emner. De har prøvet på også at lave andre typer arrangementer end foredrag. Bl.a. to kalligrafi-aftener hvor der har været fuldt hus. Og middagen efter generalforsamlingen, hvor interessen har været så stor at man kunne have været 50 i stedet for de 34 som lokalet kan rumme. Der er planer om et arrangement i tehuset i Frederiksberg have, samt museumsbesøg. Derimod er man i tvivl om man skal fortsætte med cafemøderne, da man mangler et sted og emnerne hidtil har været egnede til aftenmøder.

Hjemmesiden:

Henrik fortalte at hjemmesiden fungerer udmærket, men der er planer om ændringer. Dels af teknisk karakter så den ikke ser så forskellig ud på forskellige maskiner, dels skal den gøres mere brugervenlig. Strukturen vil blive ændret så der kommer en database, hvor man bl.a. kan søge på ord.

Henrik opfordrede folk til at give besked hvis de får kendskab til et arrangement med interesse for foreningen. Især i provinsen da det kan være svært for ham at opdage sådanne arrangementer. Meddelelser får Henrik fra aviser, medlemmer, ambassade, kulturnaut, samt den kinesiske forening og Kinaforeningen hvor man bringer hinandens meddelelser. Fra salen kom to ønsker, dels om et debatforum, hvor medlemmer kunne spørge og svare på f.eks. rejsespørgsmål, dels om et galleri over de af foreningens medlemmer som er kyndige indenfor et Kinarelevant emne. Henrik svarede at den omtalte database vil kunne understøtte begge ønsker.

Sekretæren og skoletjenesten:

Gudrun fortæller at arbejdsomfanget er vokset takket være hjemmesiden. Der kommer mange spørgsmål som besvares i samarbejde med Henrik. Skolekasserne, str.. postkasse 7, er gode, da de er målrettet børnehaveklasse til gymnasiet. Prisen er hævet men der er stadig mange henvendelser, som kommer i klumper. Bogsalget skal øges ved at gøre opmærksom på det gennem bladet, så vi kan komme af med lageret. Så kan Gudrun få sit savnede soveværelse tilbage. Ligeledes leder hun efter lidt aflastning i sekretærarbejdet, da det griber om sig. Fra salen blev der takket for Gudruns indsats, og talt om at hun bør aflastes. Der bør findes et arkiv til foreningen da flere har materiale gemt. Kjeld har således China Pictorial fra 1950 og frem gemt, og også Flemming har meget liggende.

Budget:

Budgettet blev omdelt og kort kommenteret, hvor det fremgik at mødegruppen har fået større økonomisk råderum.

Arbejdsprogram og budget blev vedtaget.

Punkt 6:

Kontingentet blev foreslået uændret, hvilket blev vedtaget. De er således herefter stadig følgende:
Enkeltmedlemmer: 200 kr. Parmedlemmer: 250 kr. Pensionister, unge under 18 årig studerende: 120 kr. Pensionistpar: 170 kr. Kollektivt medlemskab: 300 kr.

Punkt 7:

På valg var Gudrun Lindhard, Jette Mecklenburg og Kjeld A. Larsen. Alle genopstillede og da der ikke var flere kandidater blev alle genvalgt for

en ny toårig periode. Jette opfordrede folk fra provinsen til at melde sig.

Bestyrelsen består nu af Kjeld A Larsen, Gudrun Lindhard, Jette Meclenburg, Henrik Strube, Torsten Valeur, Allan Xiong og Hanne Nancke-Krogh.

Bent Sørensen ville gerne fortsætte som suppleant og Kåte Fogtved blev foreslået. Begge suppleanter blev valgt uden modkandidater.

Punkt 8:

Bjørn Runge ville gerne fortsætte som revisor og blev genvalgt. Lene Løgstrup genopstillede som suppleant udenfor bestyrelsen og blev valgt.

Generalforsamlingen blev afrundet af Jette Meclenburg som fortalte om en oplevelse fra sin nys hjemvendte tur fra Beijing.

Referat af Generalforsamling i Dansk - Kinesisk Forening den 8. februar 2003.

Tilstede var 26 medlemmer. i Humlebyens beboerhus smykket til nytårsfest med røde lamper.